



AU  
CŒUR  
DE VOS  
ENVIÉS

20  
25

**GUIDE D'ACCUEIL**

Office de Tourisme du Bocage Bressuirais





# À CŒUR DE VOUS ACCUEILLIR



Le Bocage Bressuirais est un écrin de verdure tourné vers la nature et les plaisirs simples de la vie. Entre Puy du Fou® et Futuroscope®, ce lieu de villégiature préservé aux hébergements de charme est aux portes des grands sites touristiques. Déconnecter, faire le plein d'énergie, se ressourcer, partager des émotions en famille ou entre amis, s'amuser, telles sont les raisons d'une immersion en bocage pour une bouffée d'oxygène revitalisante !

## - ÉDITO -



🇬🇧 A heartfelt welcome to you all!  
The Bocage Bressuirais is a setting of lush greenery, emphasising nature and the simple pleasures of life! Situated between Puy du Fou® and Futuroscope®, this unspoilt countryside resort with its charming accommodation is on the doorstep of many major tourist sites. Disconnect, recharge your batteries, share your emotions with family and friends, have fun ! It is for these reasons that you should immerse yourself in the bocage for a revitalising breath of fresh air!

L'ÉQUIPE DE L'OFFICE DE TOURISME DU BOCAGE BRESSUIRAIS

# À COEUR OUVERT SUR NOS PÉPITES!



Nos trésors authentiques ravissent petits et grands pour des séjours inoubliables !

 Open your heart to our gems!  
Our authentic treasures will delight adults and children for unforgettable visits!

- SOMMAIRE -



4

5



# NOS 10 COUPS DE CŒUR

 HOT TIPS



1

## CHÂTEAU DE SAINT-MESMIN

Un château fort tout droit sorti du Moyen Âge et ayant vécu durant la guerre de Cent Ans.

 A castle straight out of the Middle Ages that lived through the hundred-year war.



Z

2



## MUSÉE D'ÉCOLE LA TOUR NIVELLE

Retour à l'école 1900 !  
Sortez vos plumes avant de pouvoir jouer à la marelle et au lancer d'anneaux.

 Back to school in 1900! Get your quills out before being able to play hopscotch and hoopla!

# 3 MUSÉE L'ABBAYE

L'histoire, les légendes, les mystères du bocage... Contemplez, écoutez, manipulez !

✚ History, legends, the mysteries of the bocage... Observe, listen, touch!



# 4

## PARC AVENTURE 79

Déplacez-vous comme Tarzan, explorez, visez... Amusez-vous !

✚ Move like Tarzan, explore, go for it! Have fun!



# 5

## KARTING

Accélérez, tournez, doublez, et restez en piste !

✚ Accelerate, turn, overtake, and stay on the track!



# 6

## TROTRX®

Un peu d'adrénaline pour slalomer sur les sentiers !

✚ For an adrenalin rush, slalom on the trails!





# 7 TÈRRÀ AVENTURA

Jouez les explorateurs et trouvez le trésor !

✚ Play at being an explorer and find the treasure!

# 8 PARC ORIENTAL DE MAULÉVRIER

Oxygénez-vous dans le plus grand jardin japonais d'Europe...

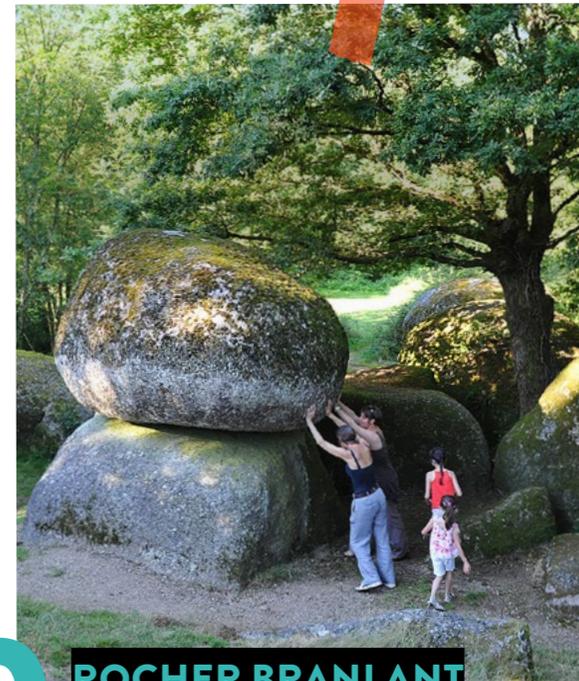
✚ Take a breath of fresh air in the largest Japanese garden in Europe...



# 9 RANDONNÉE

Au cœur des chemins creux, à la cime des vallées escarpées, le long des rivières, pédalez ou marchez et respirez le grand air !

✚ Hiking. In the heart of sunken paths, at the top of steep valleys, along rivers, pedal or walk and breathe the fresh air!



# 10 ROCHER BRANLANT

Au cœur de la vallée de la Sèvre, tentez de bouger le rocher branlant, pierre de légendes...

✚ In the heart of the Sèvre valley, try to move the rickety rock, a legendary stone.

# AU COEUR DE NOS VILLES

## LE BOCAGE BRESSUIRAIS

ARGENTONNAY BRESSUIRE CERIZAY MAULÉON MONCOUTANT-SUR-SÈVRE NUEIL-LES-AUBIERS



Traversez nos villes à la découverte de notre patrimoine et de nos parcours ludiques en pleine nature. Bonnes adresses, circuits sportifs, balades... Vous n'allez pas vous ennuyer !

 Stroll through our towns to discover our heritage and our fun trails in the middle of nature. Top tips, sports course, walks... Great fun for everyone!





# ARGENTONNAY

## L'INSOUPÇONNÉE

Située sur un éperon rocheux, la ville d'Argentonnay, labellisée Station Verte, est une délicate association d'Espaces Naturels Sensibles et de petit patrimoine.

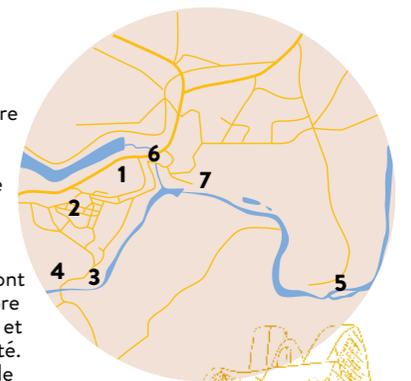
✚ Situated on a rocky outcrop, the town of Argentonnay (with the label Green Resort) is a delicate combination of "Sensitive Natural Spaces" and a little heritage.



Connue sous le nom d'Argenton-Château, Argentonnay s'est développée à la fin du XV<sup>e</sup> siècle, sous l'influence de son seigneur Philippe de Commynes. Proche du roi Louis XI, il est connu pour ses Mémoires relatant les aventures de la Cour de l'époque. Devenu seigneur de la cité par son mariage, il entreprend de nombreux travaux de restauration, dont on peut encore voir la trace aujourd'hui.

✚ Known under the name of Argenton-Château, Argentonnay developed at the end of the XV<sup>th</sup> century, under the influence of Lord Philippe de Commynes. Close to the king, Louis XI, he is known for his Memoirs recounting the adventures of the court at the time. Having become Lord of the city by his marriage, he undertook numerous restoration works, the trace of which can still be seen today.

Chaussez vos baskets et partez à la découverte d'un petit patrimoine dissimulé dans un écrin de verdure. **1** Le château médiéval, ancienne demeure de Philippe de Commynes et son église romane St-Georges. **2** L'église St-Gilles et son superbe portail roman sculpté. **3** La porte Gaudin, vestige de l'enceinte médiévale. **4** Le Clos de l'Oncle Georges, Espace Naturel Sensible paisible et artistique. **5** La Passerelle d'Auzay, son calme ressourçant, sa faune et flore préservées. **6** Le Pont Cadore, pont médiéval au système défensif encore visible aujourd'hui. **7** Le Verger de la Biodiversité et de la Nature, et son point de vue unique sur la cité. Pour encore plus de plaisir, prolongez votre balade jusqu'à La Salette et explorez sa motte, sa chapelle, ses sentiers de randonnées et ses points de vue sur la vallée escarpée.



✚ Put on your trainers! Go and discover a small heritage hidden in a green setting. **1** The medieval castle, former residence of Philippe de Commynes and the Romanesque church of St-Georges. **2** The church of St-Gilles and its superb sculpted Romanesque portal. **3** Viresche gate, a vestige of the medieval wall. **4** The Clos de l'Oncle Georges, "Espace Naturel Sensible" (a remarkable natural site preserved), peaceful and artistic area. **5** Auzay Bridge, its peaceful calm and preserved flora and fauna. **6** The Cadore Bridge, a medieval bridge with a defensive system still visible today. **7** The Orchard of Biodiversity and Nature and its unique view over the city. For even more fun, extend your walk to "La Salette" and explore its motte, chapel, hiking trails and views over the steep valley.



Découvrez la superbe "Vallée de l'Argenton", site classé NATURA 2000 avec le sentier découverte d'Hautibus.

✚ Discover the beautiful "Argenton Valley", a Natura 2000 classified site, with the circuit "Hautibus".



# BRESSUIRE

# L'AUDACIEUSE

Flânez dans les rues de Bressuire, à la découverte de son imposant château médiéval, de ses œuvres d'art exposées à ciel ouvert et de sa Coulée Verte ressourçante.

 Stroll through the streets of Bressuire, to discover its imposing, medieval castle, the open-air art gallery and the rejuvenating Coulée Verte.



STREET-ART

Le château de Bressuire est une ancienne forteresse médiévale du XV<sup>e</sup> siècle. Propriété de la ville, il accueille aujourd'hui de nombreuses manifestations à l'année et est devenu un lieu de rencontre incontournable des Bressuirais. Parmi elles, les Highland Games : des jeux de force écossais organisés tous les deux ans dans l'enceinte du château médiéval.

 Bressuire castle is a XV<sup>th</sup> century former, medieval fortress. Owned by the town, it now hosts many events all year round and it has become a popular meeting place for the inhabitants of Bressuire. The Highland Games is one of these: Scottish games of strength organised every two years in the medieval castle grounds.

Découvrez le centre-ville de Bressuire et ses superbes fresques street-art, réalisées par des artistes talentueux et reconnus à l'échelle internationale. **1** La place Pouzineau et ses enfants jouant à la balle. **2** Les halles et leurs poissons. **3** La médiathèque et sa lectrice. **4** Le lycée et son œil vous observant. **5** La gare et ses gigantesques Demoiselles de Bressuire. **6** La place Carnot et ses multiples œuvres colorées. **7** L'esplanade des Cloîtres et ses créations rythmées. Et pour encore plus de plaisir, faites un détour par le Verger des Sculpteurs pour découvrir de nombreuses sculptures exposées en plein air, tout en profitant d'une superbe vue du château.

 Discover Bressuire town centre and its superb street-art frescoes, created by talented and internationally recognised artists. **1** Pouzineau Square and its children playing catch! **2** The market hall and its fish. **3** The multimedia library and its reader. **4** The high school and its eye watching you. **5** The station and its gigantic "Demoiselles de Bressuire". **6** Carnot Square and its many colourful works of art. **7** The esplanade of Les Cloîtres and its rhythmic creations. And for even more enjoyment, make a detour to the Sculpture Orchard to discover numerous sculptures on display in the open air, while enjoying a superb view of the castle.



LES FILLES DE BRESSUIRE



VOIE VERTE



3 voies vertes au départ de Bressuire : des voies cyclables et piétonnes pour une agréable balade.

 3 green routes starting from Bressuire: enjoyable cycling and walking routes.



# CERIZAY

# LA SURPRENANTE

Située au bord de la Sèvre Nantaise, Cerizay est une ville innovante et tournée vers le développement durable et la protection de son environnement.

🇬🇧 Located on the banks of the river "la Sèvre Nantaise", Cerizay is an innovative town focused on sustainable development and the protection of its environment.



Le parcours Terra Aventura est idéal pour découvrir les arbres remarquables de Cerizay.

🇬🇧 The Terra Aventura circuit is ideal to discover the remarkable trees of Cerizay.

Du petit patrimoine conservé aux grands parcs arborés, flânez dans le centre-ville de Cerizay. Incendiée à la Libération, la ville s'est rapidement reconstruite et présente une architecture typique de l'après-guerre. De nombreux parcs parcourent son centre, créant d'agréables écrins de verdure. **1** Le domaine de la Roche, son château et ses 8 hectares de parc où un parcours sportif côtoie des sentiers de balade. **2** Ses commerces aux devantures colorées. **3** Le quartier de la Jetterie et ses vestiges médiévaux. **4** L'église St-Pierre et son architecture du XIX<sup>e</sup> siècle. **5** Le Parc de Puy Genest, ses nombreux arbres remarquables aux essences exotiques et sa belle demeure bourgeoise. **6** Le sentier de la Reine-Des-Prés vous mène à travers une zone humide sur des chemins à caillebotis, pour en découvrir la faune et flore.

🇬🇧 From the small preserved heritage to the large tree-lined parks, walk into Cerizay town centre. Burnt down during the Liberation, the town was quickly rebuilt and presents typical post-war architecture. Many parks run through the town centre, creating pleasant green spaces.

**1** The "Domaine de la Roche", its castle and its 8 hectares of parkland where a fitness trail runs alongside walking routes. **2** Colourful shop fronts. **3** The "Jetterie" district and its medieval remains. **4** The church of St-Pierre and its XIXth century architecture. **5** The "Puy Genest Park" with its numerous remarkable trees, including exotic species. **6** The footpath "Reine-des-prés" (Queen of the Meadows) leads the visitor through a wetland on duckboard paths, to discover the flora and fauna.



Depuis le parc du Puy Genest, empruntez le sentier des Celtes pour découvrir l'ancien village celtic du Plessis.

🇬🇧 From the "Puy Genest" park, take the Celtic footpath to discover the ancient Celtic village of "Le Plessis".

# MAULÉON

## L'INATTENDUE

Bâtie sur un éperon rocheux, cette Petite Cité de Caractère s'est développée à partir du XI<sup>e</sup> siècle entre le château édifié sur un promontoire et l'ancienne abbaye de la Trinité.

 Built on a rocky outcrop, this «Small town of Character» was developed at the start of the XIth century and stretches out between the castle, positioned on a promontory and the former Abbey of Trinity.



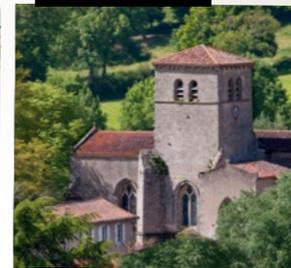
 Explore the town centre of this former capital of the leather industry. Discover its history and the landscape marked by the wars of the Vendée. **1** The St-Jouin district, the old tanneries and the church. **2** Mont Gaillard and its overview of the ancient castral city. **3** Mignauderie park and its fruit cellar. **4** The Abbey cultural complex and its interactive museum. **5** Trinity church and its XII<sup>th</sup> century Romanesque portal. **6** The castral motte, site of the first medieval castle of Mauléon. **7** The castle and its superb panoramic (180 degree) view over the Mauléon valley.



Tous les deux ans, des festivités médiévales sont organisées dans la ville, pour commémorer le passé de la cité.

 Every two years, medieval festivities are organised to commemorate the town's past.

ÉGLISE SAINT-JOUIN



Explorez le centre-ville de cette ancienne capitale du cuir et partez à la rencontre de son histoire et de son paysage marqué par les Guerres de Vendée. **1** Le quartier St-Jouin, ses anciennes tanneries et son église. **2** Le Mont Gaillard et sa vue d'ensemble sur l'ancienne cité castrale. **3** Le Parc de la Mignauderie et son fruitier. **4** Le complexe culturel L'Abbaye et son musée interactif. **5** L'église de la Trinité et son portail roman du XII<sup>e</sup> siècle. **6** La motte castrale, site du premier château médiéval de Mauléon. **7** Le château et son superbe point de vue à 180° sur la vallée mauléonaise.



Créé en 2021, le musée L'Abbaye est un lieu incontournable de Mauléon. Installée dans les bâtiments d'une ancienne abbaye, sa scénographie, à la fois ludique et pédagogique, saura ravir petits et grands !

 Opened in 2021, the "L'Abbaye" museum is an essential link for Mauléon. Installed in the buildings of a former abbey, its scenography, both playful and educational, will delight young and old!

# MONCOUTANT-SUR-SÈVRE

## LA PHOTOGÉNÉRIQUE

Située sur la Sèvre Nantaise, Moncoutant-sur-Sèvre est une ville colorée et dynamique où les amateurs de pêche sportive ou de photo font étape...

🇬🇧 Moncoutant-sur-Sèvre, situated on the river "la Sèvre Nantaise" is a colourful, dynamic town where sport fishing and photo enthusiasts make a stop...



Découvrez son centre-ville animé et ses nombreux commerces aux façades colorées !

**1** L'église St-Protais et St-Gervais, presque entièrement reconstruite au XIX<sup>e</sup> siècle.

**2** Le château de Genève, nommé d'après le surnom attribué à la ville pendant les Guerres de Religion (en raison du grand nombre de protestants qu'elle accueillit pendant le conflit, Moncoutant fut surnommée la « Petite Genève »).

**3** Pescalis, domaine de 150 hectares de nature préservée et dédié à la pêche sportive en "No Kill", pour une promenade ressourçante au bord des étangs ou pour s'amuser en famille à vélo, en trottrix, avec Terra Aventura ou au mini-golf.

🇬🇧 Discover the lively town centre with its many colourful shop fronts!

**1** The church of St-Protais and St-Gervais, almost entirely rebuilt in the XIX<sup>th</sup> century.

**2** "Le Château de Genève" (Geneva Castle), named after the nickname given to the town during the Wars of Religion (due to the large number of Protestants it hosted during the conflict. Moncoutant was nicknamed the "Little Geneva").

**3** Pescalis, a 150-hectare of unspoilt nature dedicated to sport fishing. Several other activities are provided: a rejuvenating walk around the lakes, fishing on a "No Kill" basis, or have fun on bike, electric scooter, with Terra Aventura or mini-golf.



Marché estival des producteurs et artisans d'art du 15/06 au 14/09 à Pescalis.

🇬🇧 Summer farmers market from 15 June to 14 September at Pescalis.



## NUEIL-LES-AUBIERS

VOIE VERTE

# LA DYNAMIQUE

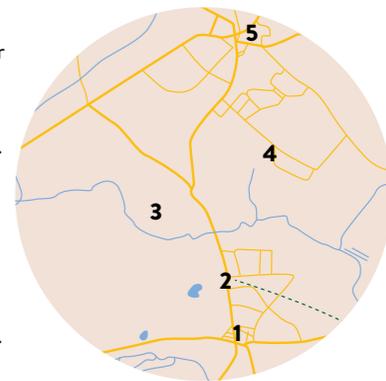
Créée en 2001, Nueil-Les-Aubiers est la fusion de deux anciennes communes (Nueil-sur-Argent et Les Aubiers). Tous les ans, elle propose un large panel d'animations pour petits et grands : "Festival de L'Humour", "Estivales de Scie"...

✚ Founded in 2001, Nueil-Les-Aubiers is the merger of two former communities (Nueil-sur-Argent and Les Aubiers). Every year, the town offers a large range of events for both young and old: "Humor Festival", "Estivales de Scie"...



Pour découvrir Nueil-Les-Aubiers, partez du quartier sud (ancien Nueil-sur-Argent) et remontez vers le quartier nord (ancien Les Aubiers).

**1** L'église St-Hilaire et son presbytère. **2** La gare, ses étonnantes œuvres d'art et son accès à la Voie Verte. **3** Le Val de Scie, son aire de jeux et ses chemins de randonnées au fil de l'eau. **4** Le château de Caphar et ses imposantes tours rondes. **5** L'église St-Melaine et son beau clocher élancé. Tout au long de votre balade, ouvrez grands les yeux et admirez les belles demeures bourgeoises que vous croiserez. Elles sont le symbole de la prospérité que connut la ville grâce à l'essor industriel au XIX<sup>e</sup> siècle.



✚ To find out about Nueil-Les-Aubiers, start from the southern district (formerly Nueil-sur-Argent) and then head up to the northern district (formerly Les Aubiers). **1** St-Hilaire church and its presbytery. **2** The railway station, its amazing works of art and its access to the Voie Verte. **3** The Val de Scie, its games area and its walking trails along the river. **4** Caphar castle with its imposing round towers. **5** St-Melaine church with its beautiful, slender bell tower. All along your walk, open your eyes and marvel at the beautiful bourgeois houses which you will come across. They are the symbol of the prosperity that the town experienced thanks to the industrial boom in the XIX<sup>th</sup> century.

Le Val de Scie est un parc alliant loisirs et détente. Parcours de randonnées, tyroliennes, disc golf, parcours sportif, pump track et aire de pique-nique sont à disposition des promeneurs. La halte randonnée « Le Cadre Vert » vous accueille le temps d'un séjour ou pour participer aux nombreuses animations proposées au Val de Scie (concerts, spectacles ...).

✚ The Val de Scie is a park combining leisure and relaxation. Several hiking trails run alongside the river "La Scie". A games area (zip lines, disc golf, fitness trail), a Boules pitch and picnic areas are available. The hiking stop « Le Cadre Vert » will welcome you during your stay or take part in events all year round at Val de Scie (concerts, shows ...).



Exposition installée à l'ancienne gare, "Chemin de faire" rend compte du patrimoine ferroviaire de la ville.

✚ "Chemin de faire" is an exhibition next to the former railway station that depicts the town's railway heritage.

DES ENVIES...

DE DÉCOUVRIR, DE RESPIRER,  
DE SE DÉTENDRE, DE SE LOVER,



DE SE POSER, DE REGARDER,  
DE SENTIR, DE BOUGER...

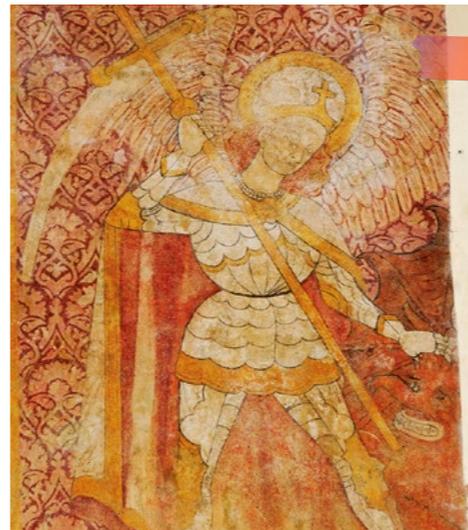
S'ÉMERVEILLER!

# ENTRE ART ET HISTOIRE

## CHÂTEAU DE SAINT-MESMIN

Le château "fort" en animations médiévales ! Forteresse militaire érigée durant la guerre de Cent Ans, logis seigneurial avec de fastes banquets au Moyen Âge: pont-levis, douves, donjon de 28 m de haut, archères et canonnières... Animations quotidiennes l'été pour une découverte insolite tels de vrais chevaliers et princesses au Moyen Âge! Jeu d'énigmes "Landscape Game" inclus dans la visite pour démasquer qui a empoisonné Pierre de Montfaucon, le seigneur du château.

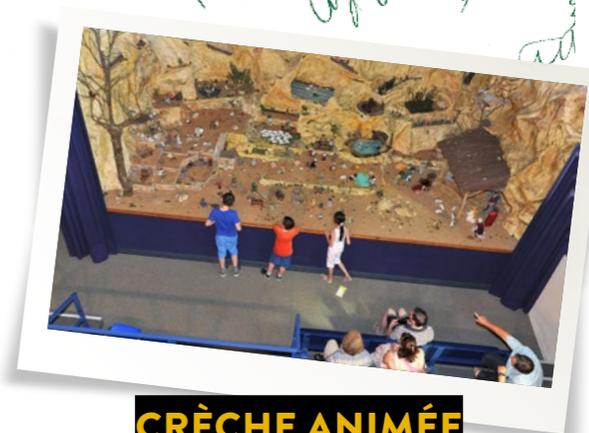
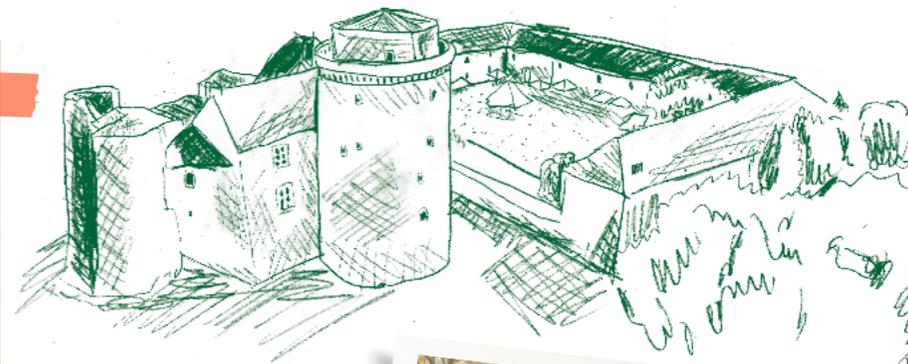
✚ *The Saint Mesmin Castle is a XIV<sup>th</sup> century medieval fortress to which an imposing XV<sup>th</sup> century dungeon, with its 28 metre high walls has been added. An invitation to daily medieval life which reveals itself more subtle and refined than one could imagine. Landscape game included in the visit to find out who poisoned Pierre de Montfaucon, the Lord of the castle.*



## ABBATIALE NOTRE-DAME DE L'ABSIE

Admirez les trésors de l'abbatiale : des peintures murales créées au XV<sup>e</sup> siècle.

✚ *The abbey of L'Absie take note of an exceptional set of wall paintings inside.*



## CRÈCHE ANIMÉE

Laissez-vous emporter en Palestine avec ce village de 120 personnages qui s'animent pour évoquer le message de Noël.

✚ *A manger with automated show: Palestinian village which shows daily life at the time of Christ. Life-like show with 120 characters.*

### À VOIR AUSSI

CHAPELLE DE  
L'ERMITAGE

CHAPELLE DES  
ROSIERS

LOGIS DE PUY BLAIN

## MUSÉE L'ABBAYE

Des mystérieux rochers des Vaulx à l'exceptionnelle orfèvrerie en passant par les curieuses légendes populaires, immiscez-vous dans l'histoire du bocage... Dans cette abbaye rénovée, découvrez ses collections variées au son de la voix du guide (parcours enfant).

✚ From the mysterious, engraved rocks of Vaulx, to the exceptional silverware, passing by the curious popular legends, immerse yourselves in the history of the Bocage...

In this renovated abbey, discover its varied collections listening to the voice of the guide (suitable tour for children).

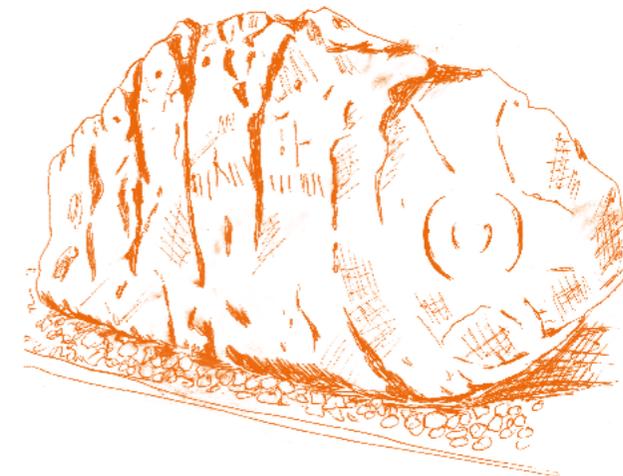
30

31

ÉGLISE ROMANE ST-GILLES  
D'ARGENTONNAY

Fondée au XI<sup>e</sup> siècle, sa surprenante construction en granite étonne. Son portail roman sculpté aux cinq voussures illustrent le combat du Bien et du Mal.

✚ Founded in the XI<sup>th</sup> century, its surprising granite construction is remarkable. Its sculpted Romanesque portal with five arch mouldings illustrating the fight between Good and Evil.



## MUSÉE À BRESSUIRE

De la poterie de St-Porchaire aux vitraux de Max Ingrand, ce musée raconte l'histoire du Bocage.

✚ From pottery of St-Porchaire to the stained-glass windows of Max Ingrand, this museum tells the story of the Bocage region.

## À VOIR AUSSI

## MAQUETTE FERROVIAIRE ANIMÉE

Une féerie pour les yeux sur l'activité ferroviaire dans les années 50...

✚ A feast for your eyes about the railway system from the 50's. ...

# LES GUERRES DE VENDÉE



## CHÂTEAU DE LA DURBELIÈRE

Découvrez les ruines romantiques du château où Henri de La Rochejaquelein est né.

🇫🇷 Visit the romantic ruins of the castle of Durbelière where Henri de la Rochejaquelein was born.

## LES GUERRES DE VENDÉE EN BOCAGE BRESSUIRAIS

Territoire de la "Vendée militaire", le Bocage Bressuirais a participé aux Guerres de Vendée. Acteur majeur de ce conflit, il connut des batailles décisives, révéla deux généraux Henri de La Rochejaquelein et Lescure, et transforma la ville de Mauléon en capitale militaire vendéenne.

🇫🇷 The Bocage Bressuirais, a territory of the "Vendée militaire", took part in the wars of the Vendée. As a major player in this conflict with decisive battles, revealed two generals, Henri de La Rochejaquelein and Lescure, and transformed the town of Mauléon into the military capital of the Vendée.



### LA MICRO Z'AVENTURE "CACHE-CACHE EN BRESSUIRAIS"

Cette expérience unique Terra Aventura vous fera voyager pendant deux jours, sur les traces des Guerres de Vendée ! Parcourez des chemins creux, décidez des messages secrets, résolvez des énigmes pour débloquer une quête finale !

🇫🇷 This unique Terra Aventura experience will take you on a 2 day journey in the footsteps of the wars of the Vendée! Walk along sunken paths, decode secret messages, solve riddles to unlock a final quest!

## MONT GAILLARD



Statue d'un Vendéen pour commémorer une grande bataille.

🇫🇷 A Vendée statue to commemorate a great battle.

## LE BOIS DES CHÈVRES



Mémorial des Guerres de Vendée (violentes batailles en 1793).

🇫🇷 Memorial of the wars of the Vendée (scene of violent battles in 1793).

### À VOIR AUSSI

- LE MOULIN DE CORNET
- LE TOMBEAU DE MARIGNY
- CHÂTEAU DE PUGNY

EN  
FAMILLE

## CHÂTEAU DE SAINT-MESMIN



Le château de Saint-Mesmin, château fort en animations et activités médiévales, est à visiter avec vos enfants tels de vrais chevaliers et princesses du Moyen Âge. Érigé pendant la guerre de Cent Ans et ayant connu les Guerres de Vendée, ce château s'anime tous les jours de l'été. Jeu d'énigmes "Landscape Game" inclus dans la visite.

✚ *Saint-Mesmin castle, a fortress well known for its medieval entertainment and activities, is worth visiting with your children like real knights and princesses of the Middle Ages. Erected during the hundred-year war and having experienced the Wars of the Vendee, this castle comes alive every day in summer. Landscape game included in the visit.*



## PARC AVENTURE 79

## Parcours Ouistiti

Équipés comme les grands, les enfants de 2 à 6 ans évoluent sous vos yeux, sur un site ludique de 17 activités et 3 tyroliennes à 1 m du sol, pour un temps illimité !

## Espace filets suspendus

Espace ombragé de 200 m<sup>2</sup> pour les 2-12 ans.

✚ *Ouistiti circuit*

*Equipped like grown-ups, children from 2 to 6 years old evolve on a playful site of 17 activities and 3 zip-lines at 1 m from the ground, for an unlimited time!*

**Hanging nets area**

200 m<sup>2</sup> shaded area for 2-12 year old.



## FERME AUX ÂNESSES

Partez pour une randonnée apaisante et joyeuse avec un âne en main et découvrez les savons artisanaux et biologiques.

✚ *Breathe on a soothing and joyful walk, leading a donkey by hand, and discover the hand-made organic soaps.*

## À VOIR AUSSI

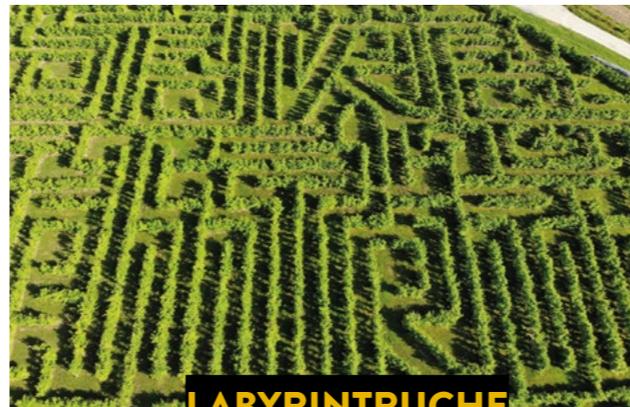
CHASSE AU TRÉSOR  
AU PARC AVENTURE 79FERME PÉDAGOGIQUE  
"LES PTITS CHOUCHOUS"

**SÈVRE  
AUTRUCHE**



Approchez en toute sécurité le plus gros oiseau du monde dans cet élevage en plein air où s'ébattent une soixantaine d'autruches, nandous et émeus.

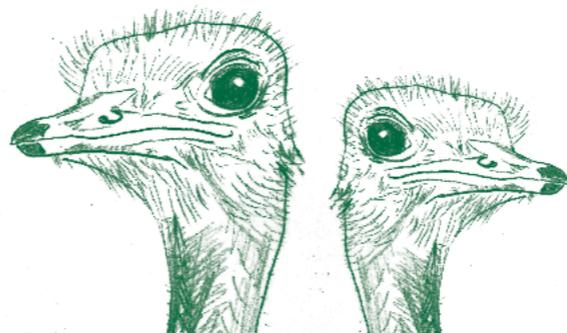
🇬🇧 At Sèvre Autruche, educational farm, discover the life in captivity of the largest birds in the world, their food and reproduction. About 60 ostriches frolic in the open air along with rheas and emus.



**LABYRINTRUCHE**

Partez à l'aventure pour 1h30 de jeux à travers un labyrinthe de 9 000 m<sup>2</sup> de haies de charmes.

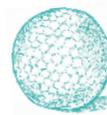
🇬🇧 Have fun in the hornbeam labyrinth with games to test you, as you try to find your way out.



**MINI-GOLFS**

Partagez un agréable moment en famille au mini-golf, au Parc Aventure 79, dans un espace ombragé de 1000 m<sup>2</sup> en pleine forêt (dès 4 ans), à Pescalis, au cœur d'un centre Nature et Pêche, ou encore à Voulmentin.

🇬🇧 Come and share some family time on a mini-golf course at Parc Aventure 79 (shady area of 1000 m<sup>2</sup> in the middle of the forest), or at Pescalis or in Voulmentin.





**MUSÉE D'ÉCOLE  
LA TOUR NIVELLE**

Retour à l'école 1900 ! Installés derrière les pupitres anciens, la visite animée de la salle de classe commence : leçon de morale, écriture à la plume et dictée ! Amusez-vous dans la cour avec les jeux d'autrefois. Visite du logement de l'instituteur et exposition sur l'écrivain Ernest Pérochon. Animations l'été : jeu de piste, jeu d'enquête, "vendredis scientifiques"...

 *The bell rings! Comfortably installed behind some old desks, the lively visit in the classroom can begin: lesson on morality, writing with a quill or dictation? Enjoy yourself with games of bygone days!*



**PARCS DE JEUX COUVERTS**

**YAYACOO**

Parcs de jeux couverts de 1000 m<sup>2</sup> : espace 1/3 ans clos, espace 4/12 ans (parcours ninja, trampolines, escalade, mini-kartings...) Espace snacking, wifi.

 *A 1000 m<sup>2</sup> indoor play area : an enclosed space for the 1-3 year olds and space for children from 4-12 years (trampolines, climbing wall, mini-karts...) Snack area, wifi.*

**LA CABANE DE MARIO**

Un parc de jeux en intérieur conçu pour les enfants de 6 mois à 13 ans (toboggans, volcan, piscines à balles ..). Espace snacking.

 *An indoor play area for children from 6 month to 13 years old (slides, volcano, ball pools ...). Snack area.*

**À VOIR AUSSI**

**CENTRES ÉQUESTRES  
LES ANIMAUX DU SITE DU ROCHER  
BRANLANT**



**À LA RENCONTRE  
DES ALPAGAS**

Visite des fermes avec découverte des soins, « instant pique-nique », ou promenade sur les chemins de l'argentonnais... Vivez une expérience extraordinaire !

 *Farmvisit with the animal care, have a picnic with them, or take a walk with the herd on the paths of argentonnais... Enjoy an extraordinary experience!*



## ENVIE D'AVENTURE ?



### PARC AVENTURE 79

Pour les adeptes de sensations fortes ! Au cœur de la forêt de Chantemerle, venez parcourir d'arbre en arbre les 4 parcours acrobatiques jusqu'à 14 m de haut avec une ligne de vie continue pour 100% de sécurité !

✚ Plenty of excitement for you! Share this with your family and friends, swinging from tree to tree in the heart of the Chantemerle forest. 4 acrobatic courses ranging from 1m to 14m high, with a continuous life line for 100% security !



### GOLF DE BRESSUIRE

Doté d'un parcours 18 trous par 72 et d'un parcours Pitch&Putt 9 trous, le Golf de Bressuire convient aux joueurs confirmés comme aux joueurs débutants. Initiations pour découvrir ce sport dans un cadre magnifique de 68 ha de terrain vallonné. Simulateur de golf pour jouer les plus beaux parcours du monde (en intérieur).

✚ With an 18-hole par 72 course and a 9-hole Pitch&Putt course, the Bressuire Golf Club is suitable for both experienced players and beginners. Training sessions to discover this sport in a magnificent setting of 68 ha.

Indoor Golf simulator to play the world's most beautiful courses.



### CANOË ET PADDLE

Sur la Sèvre Nantaise, calme et sauvage, embarquez à "L'ÎLOT-sur-Sèvre" pour une balade en canoë ou paddle, ou naviguez en canoë sur l'Argenton avec Détours dans l'Eau. Pagayez à votre rythme et laissez-vous paisiblement bercer par le calme de l'eau à la découverte de paysages uniques ...

✚ The wild and quiet Sèvre Nantaise offers an exceptional environment for an adventure in canoe or stand up paddle, or go canoeing on the river l'Argenton.

#### À FAIRE AUSSI

• BALADES AÉRIENNES



## TROTTINETTE ÉLECTRIQUE

Un brin aventurier, montez à bord d'une trottinette électrique autour des étangs de Pescalis ou sur des circuits en Bocage, sensations garanties ! Ou filez au gré de vos envies sur un vélo...

🚩 Be adventurous! Hop on a "trottinette" (electric scooter) – thrills guaranteed or go, if you prefer, for a bicycle ride around the lakes.



## KARTING

2 pistes de karting (FFSA) pour des courses de vitesse dès 7 ans ou dès 4 ans avec un kart bi-place, ou des stages de pilotage.

Circuit du Val d'Argenton : piste de 1280 m qui a reçu à sa création Lewis Hamilton parmi tant d'autres pilotes célèbres de F1 !

Circuit Bocaspeed : piste de 880 m avec aussi formules Grand Prix/endurance, aire de pique-nique et jeux pour enfants. A 300 m du Parc Aventure 79.

🚩 2 tracks to discover the pleasure of driving a go-kart from the age of 7 years or with the 2 seater go-Kart from the age of 4 years.

Val d'Argenton track: 1280m long with welcomed at its creation Lewis Hamilton and famous drivers in F1 !

Bocaspeed track: 880m long with also company seminars, picnic and playground area. Located 300m from the Parc Aventure 79.





## LASER GAME

Dans un espace de 2 000 m<sup>2</sup>, en plein cœur de la forêt, venez vous défier par équipe ou en solo. Imaginez toutes les stratégies possibles pour gagner, équipé de votre fusil laser indolore d'une portée de 150 m ! À partir de 8 ans (avec adulte).

🇬🇧 *In a space of 2,000 m<sup>2</sup>, in the heart of the forest, come challenge yourself by team or on your own. Imagine all the possible strategies to win, equipped with a laser rifle with a range of 150 m! From 8 years old under the supervision of an adult.*



44

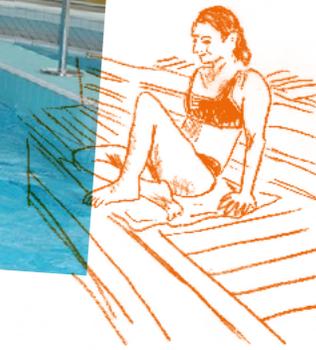
45



## CENTRES AQUATIQUES

Venez vous amuser ou vous rafraîchir dans les centres Cœur d'O à Bressuire ou Aquadel à Cerizay avec leurs bassins ludiques ou sportifs, ou vous détendre dans leur sauna et hammam.

🇬🇧 *Come and have fun and refresh yourself in the swimming pools "Cœur d'O" in Bressuire or "Aquadel" in Cerizay, or relax in their sauna and hammam.*



### À FAIRE AUSSI

- DISC-GOLF
- ESCAPE GAME "INTO THE WILD"
- PUMPTRACK

# ENVIE DE NATURE ?



## LE ROCHER BRANLANT

Le chiron a inspiré de nombreuses légendes. Au Jardin des Chirons, le Rocher Branlant était une pierre de jugement pour les femmes accusées d'adultère qui arrivaient à mettre en mouvement cette pierre. Réalité ou simple légende ? À vous d'essayer !

 The Chiron gives rise to many legends. It is said that the Rocher Branlant stone, at "Jardin des chirons", was used as "The Stone of Judgement" – in particular for women who had committed adultery! Reality or legend ?



## DOMAINE DES ROCHES BLANCHES



Visite guidée d'un remarquable parc paysager du 19<sup>e</sup> de 60 ha où se côtoient prairies, lisières, espaces boisés, arbres remarquables, patrimoine bâti, plans d'eau et jardin fleuri.

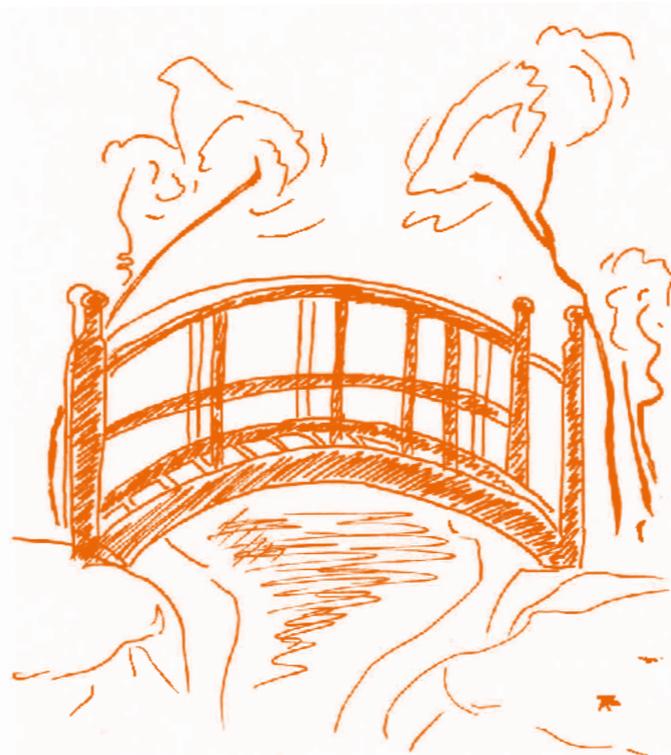
 Guided visits of a 60 ha landscaped park classified "Remarkable Garden".



## PARC ORIENTAL DE MAULÉVRIER

Le plus grand jardin japonais d'Europe ! Il vous surprendra par la richesse de sa végétation, son cadre architectural, la taille "à la japonaise" et la sérénité qui s'en dégage. La nuit, la promenade, rythmée de contes japonais, distille pas à pas une ambiance de mystère qui suscite rêve et dépaysement.

🇯🇵 *The Oriental Park is the largest Japanese garden in Europe. You will be surprised by the exuberant vegetation and the Japanese way in which some trees are shaped. Visit the garden at night and enjoy the musical and poetic walks in the Japanese style.*



48

49



## BODY NATURE

Depuis 1972, cette entreprise familiale fabrique des produits cosmétiques et d'entretien écologiques à travers les marques Body Nature, Prosens, Centifolia et Guérande Cosmetics. Accompagné d'un guide, salarié de l'entreprise, plongez dans les coulisses de fabrication de ces produits, au cœur d'un domaine où la biodiversité est préservée.

🇯🇵 *Discover a behind the scenes view of how the products of Body Nature, Prosens, Centifolia and Guérande Cosmetics are created, for the house and for body care. Guided by an employee of the company, you will find out about the various stages in the development of an ecological and biological product from its conception.*



## PESCALIS, CENTRE NATURE ET PÊCHE

Initiez-vous en famille ou entre amis à la pêche en “No Kill” ou pratiquez votre sport favori : la pêche sportive (carnassier, carpe, coup). Les enfants explorent ce domaine de 150 ha de nature préservée en trottinette électrique ou à vélo, ou jouent à l'aire de jeux. Retrouvez-vous pour un pique-nique au bord de l'eau ou un déjeuner en terrasse au restaurant !

🚩 *Go for a fishing course or practice your favorite sport: carnivores, carp or coarse fishing! Children can explore this 150-hectare estate of unspoilt nature on electric scooters or bicycles, or play in the playground. Meet up for a picnic or lunch at the restaurant, in front of the lakes!*

50



## DOMAINE DU CHÂTEAU DE TOURNELAY

Visitez le potager, les jardins, les dépendances et promenez-vous dans le magnifique parc.

🚩 *Visit the kitchen garden, the gardens and the outbuildings, then take a walk around this magnificent park.*

### JARDIN DE RIPARFONDS

Un jardin Renaissance intimiste.

🚩 *An Intimate Renaissance Garden*



51



### JARDIN DE CISTUS

Ce magnifique jardin de 9 500 m<sup>2</sup> vous surprend à chaque saison ! Visite guidée de cette œuvre d'art pour des passionnés !

🚩 *This remarkable garden of 9,500 square metres will surprise you all year round. Guided visits of this true work of art for enthusiastic people !*



# TÈRRÀ AVENTURA



Tèrra Aventura est une balade originale, une chasse aux trésors “HighTech” de quelques kilomètres qui permet de découvrir le territoire, le patrimoine local et des anecdotes, tout en s’amusant.

 Tèrra Aventura, an amazing treasure hunt and exciting family adventure. It's a game which combines enjoying a walk and discovering the region's heritage and nature gems, for adventurers of all ages!



## PARCOURS EN BOCAGE BRESSUIRAIS !

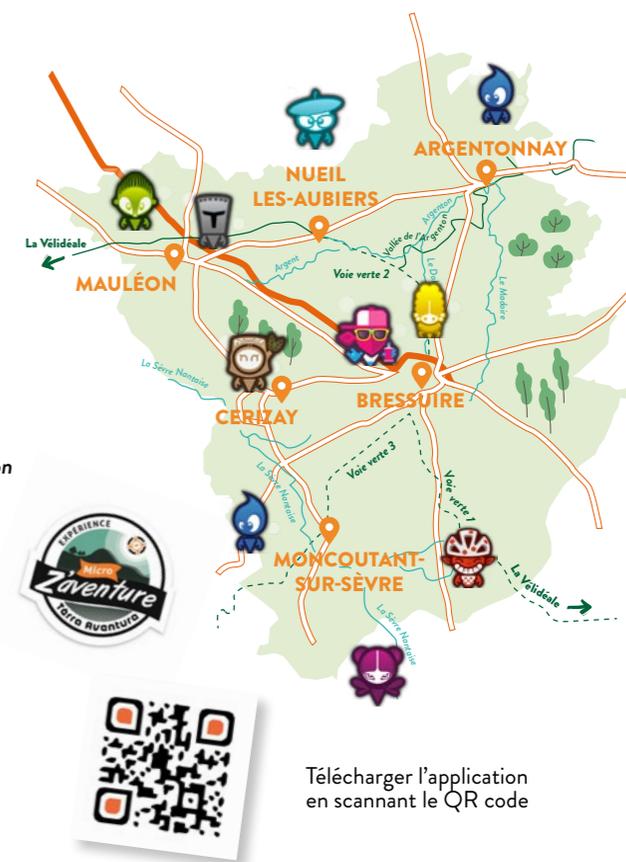
**ARGENTONNAY** : Prochain arrêt : la cache ! - *Poi'z Zeidon*  
**BRESSUIRE** :

**CENTRE-VILLE** : Un musée à ciel ouvert - *Poi'z Zegruff*  
**CHÂTEAU** : Du Beaumont au château - *Poi'z Zabeth*  
**CERIZAY** : Ma campagne au Canada - *Poi'z Zouch*  
**CLESSÉ** : Heureux qui comme Ulysse - *Poi'z Ziclou*  
**LARGEASSE** : L'éveil des chiron - *Poi'z Zellé*  
**MAULÉON** : La botte secrète - *Poi'z Zéroïk*  
**MONCOUTANT-SUR-SÈVRE** : Oh ! La belle prise - *Poi'z Zéïdon*  
**MOULINS** : La Corbelière des z'ombres - *Poi'z Zécolo*  
**NUEIL-LES-AUBIERS** : Le temps nous est gare - *Poi'z Zart*  
**MICRO Z'AVENTURE "CACHE-CACHE EN BRESSUIRAIS"**



## OÙ TROUVER LE JEU TÈRRÀ AVENTURA ?

Téléchargez l'application 100% gratuite avec le smartphone.  
Avec un GPS, faites la balade grâce à la feuille de route du parcours.



# À PIED OU À VÉLO ?



RETROUVEZ LES CIRCUITS  
SUR NOTRE APPLI MOBILE  
GRATUITE



Profitez de vos vacances pour respirer, prendre le temps, observer et découvrir ce qui vous entoure... 700 km de chemins de rando balisés au cœur d'un territoire charmant à la nature préservée... Avec l'application mobile, retrouvez tous les circuits sur votre smartphone ou venez récupérer les fiches rando à l'Office !

🇬🇧 Use your holidays to breathe, take the time, to observe and discover everything around you. Whether you are an accustomed walker or prefer a gentle stroll, set out on some of the 700 km of well-marked paths on foot or bicycle.



## LES VÉLOROUTES

Depuis «La Loire à Vélo» en direction de la «Vélocyssée», ou du Puy du Fou® en Vendée, ou depuis le lac de Vassivière en direction de l'Atlantique à Saint-Nazaire avec «La Vélidéale» faites une étape vélo en Bocage Bressuirais ! Par endroits, c'est assez escarpé...

🇬🇧 Coming from "La Loire à Vélo" to join the "Vélocyssée" or the Puy du Fou® in the Vendée, or from the "Lac de Vassivière" to the Atlantic Coast at Saint Nazaire, make a stop by bike in bocage bressuirais! And in some places, it's quite steep...

LOCATIONS DE VÉLOS

CONTACTEZ-NOUS !



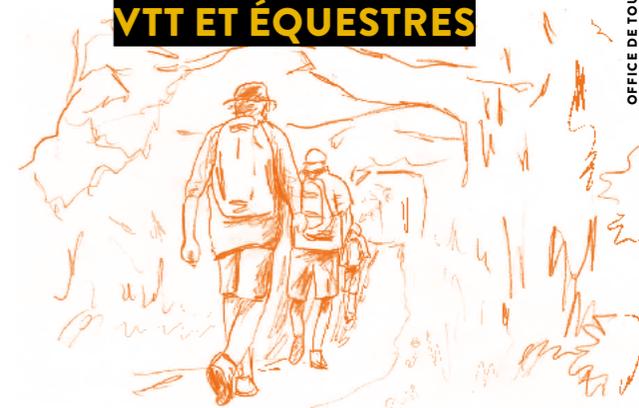
## LES VOIES VERTES

Les voies vertes sont d'anciennes voies ferrées accessibles à pied, à vélo ou à cheval. C'est si tranquille...

Rejoignez la « Vélo Francette » ou le « Thouet à Vélo » par la Vélo-route « Vallée de l'Argenton », partez vers la Vendée à vélo ou rejoignez Saint-Nazaire ou le lac de Vassivière avec "La Vélidéale" !

🇬🇧 The "Voies Vertes" are old railway tracks you can follow on foot, by bike, by mountain bike or on horse-back. This path joins the route of the "Vallée du Thouet" and "Vélo Francette" by the cycle route "Vallée de l'Argenton", and joins the cycle route "La Vélidéale" to go to Saint-Nazaire or the "lac de Vassivière".

## CIRCUITS PÉDESTRES VTT ET ÉQUESTRES



# À TABLE !



## OÙ MANGER ?

RESTAURANTS



Afin d'agrémenter votre séjour, découvrez la liste des restaurants pour le plaisir des papilles et appréciez la diversité des produits du terroir.

 To make your stay more enjoyable, discover the list of restaurants for the pleasure of your taste buds and enjoy the diversity of our local products.

# CONSOMMEZ LOCAL !

PRODUCTEURS LOCAUX



BOUTIQUES DES PRODUITS DU TERROIR



AGENDA DES MARCHÉS



## MARCHÉS TRADITIONNELS

**ARGENTON LES VALLÉES** : jeudi matin (place du 4 août).

**BOISMÉ** : 2<sup>e</sup> dimanche du mois de 10 h à 12 h

**BRESSUIRE** : mardi et samedi matin.

**CERIZAY** : mercredi et samedi matin, marché mensuel (2<sup>e</sup> samedi du mois).

**CHANTELOUP** : jeudi de 16 h 30 à 19 h (place de l'église)

**COMBRAND** : jeudi soir "Légumes and Co" marché à la ferme.

**MAULÉON** : samedi matin (place du château et dans les halles).

**MONCOUTANT-SUR-SÈVRE** : 2<sup>e</sup> lundi du mois (matin) et le vendredi de 17h à 20h (septembre à juin).

**NUEIL-LES-AUBIERS** : le vendredi  
Marché Place Garnier de 8h à 13h  
Marché de la Halle de 16h00 à 19h30, (Esplanade Joséphine Baker).

## MARCHÉS ÉVÉNEMENTIELS

**MONCOUTANT-SUR-SÈVRE** : 15 juin au 14 septembre à Pescalès, tous les dimanches matins.



SI ON  
SORTAIT ?

## CINÉMA

Fan de cinéma ? En Bocage Bressuirais, vous êtes gâtés ! Le Fauteuil Rouge à Bressuire est un magnifique complexe de 5 salles, classé "Art et Essai", célèbre pour son fauteuil rouge... Et aux quatre coins du bocage, 4 autres salles pour vous divertir !

✚ Are you a film fan? In the Bocage Bressuirais, you are lucky! The "Fauteuil Rouge" in Bressuire is a magnificent 5-screen complex, classified as "Art et Essai", famous for its red seat... And throughout the Bocage, 4 other cinemas to entertain you!

**ARGENTONNAY**  
Le Commynes

**BRESSUIRE**  
Le Fauteuil Rouge

**CERIZAY**  
Le 7<sup>ème</sup> Art

**MAULÉON**  
Le Castel

**MONCOUTANT-SUR-SÈVRE**  
Le Stella



## BOWLING

Direction les 12 pistes du bowling de Bocapole pour un strike, s'amuser aux jeux d'arcade et billards ou discuter au bar entre amis !

✚ Bocapole Bowling offers you 12 tracks to play bowling, amusement arcade, poolroom and bar.



## THÉÂTRE

Théâtre, musique, danse, arts mêlés ou arts de la piste pour des soirées divertissantes !

✚ Theatre, music, dance, mixed arts and circus arts to enjoy your evenings!



## BOCAPOLE

Concerts et spectacles dans des salles chaleureuses pour des soirées au plus proche des artistes !

✚ Concerts and events in warm and welcoming venues for evenings close to the artists!

• DISCOTHÈQUE  
"LE DELTA CLUB"

• BAR À JEUX  
"ADDICT'O JEU"

UN  
ÉTÉ  
ANIMÉ !

## VISITES GUIDÉES

Accompagnés d'une guide, découvrez l'histoire d'une ville ou la beauté d'un monument. L'Office de Tourisme vous propose des visites guidées pour découvrir le patrimoine historique, architectural et artistique du Bocage Bressuirais. Ces visites peuvent également être abordées sous l'angle sensoriel, grâce à une découverte des lieux à travers le jeu et les cinq sens.



**Guided visits**

Accompanied by a guide, discover the history of a town or the beauty of a monument. The Tourist Office offers guided visits to discover the historical, architectural and artistic heritage of the Bocage Bressuirais. These visits can also be approached from a sensory point of view in order to discover different places through games and the five senses.

60

61



## CHASSE AU TRÉSOR

Aidez Dame Jeanne à reconstruire son château, en retrouvant le trésor caché par son mari ! Répartis en équipe, trouvez des indices et résolvez des énigmes, pour percer le mystère du splendide château médiéval de Bressuire.



**Treasure Hunt**

Help Lady Jeanne rebuild her castle by finding the treasure hidden by her husband! Divide into teams, find clues and solve riddles to unravel the mystery of Bressuire's splendid medieval castle.



## VISITES ESTIVALES

Partez à la découverte des trésors du bocage ! Laissez-vous surprendre par notre patrimoine historique, architectural, naturel ou artistique et goûtez à nos produits locaux en fin de visite. De quoi vous assurer un moment agréable et convivial !



**Summer visits**

Discover the treasures of the bocage : the local historical, architectural, natural or artistic heritage and at the end of the visit, taste local products. Have an enjoyable, friendly time!



AGENDA DES ANIMATIONS



**BILLETTERIE  
EN VENTE  
À L'OFFICE  
DE TOURISME**



Pour éviter les files d'attente, prenez vos billets à l'Office de Tourisme !

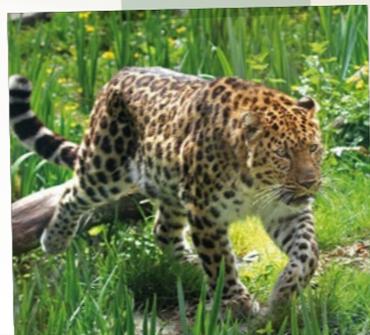


**FUTUROSCOPE**

Le plus surprenant des parcs d'attractions : fun, fantastique et féérique !

**BIOPARC**

Le seul zoo troglodytique au monde .



**ZOO DES SABLES**

Le Zoo des Sables, une véritable oasis en bord de mer !

**PUY DU FOU**

Une forêt centenaire qui nous fait revivre l'Histoire et la Cinéscène, le plus grand spectacle de nuit au monde !



**PARC ORIENTAL  
DE MAULÉVRIER**

Le plus grand jardin japonais d'Europe !



**TERRA BOTANICA**

1<sup>er</sup> parc à thème en Europe dans l'univers du végétal : dépaysement garanti !



**PARC DE LA VALLÉE**

Un parc d'attractions pour toute la famille : manèges, toboggans, village western... les enfants on hâte d'y aller !

# COLORIEZ LE BOCAGE







**Office de Tourisme du Bocage Bressuirais**

6 place de l'Hôtel de Ville – BP 90184 – 79304 Bressuire Cedex

**05 49 65 10 27**

[www.tourisme-bocage.com](http://www.tourisme-bocage.com)



**B&B**  
DESTINATION  
**Bocage Bressuirais**